

だい12か ようせつさぎょう2

第12課 溶接作業2

ဝရိန်အလုပ် 2

■ 目標 ■

手順を聞いたあと、確認しながら、不明点について説明を求めることができる。

လုပ်ငန်းစဉ်အဆင့်များကို နားထောင်ပြီးသည့်နောက်တွင် အတည်ပြုရင်းဖြင့် မရေရာသောအချက်များနှင့်ပတ်သက်ပြီး ရှင်းပြပေးရန်တောင်းဆိုနိုင်ပါသည်။

作業に適した方法について、指導員と確認できる。

လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုနှင့်သင့်လျော်သော နည်းလမ်းများနှင့်ပတ်သက်ပြီး နည်းပြဖြင့် အတည်ပြုနိုင်ပါမည်။

やり方を見せてほしいとお願いすることができる。

လုပ်ပုံလုပ်နည်း ပြသပေးစေလိုသည်ဟု တောင်းဆိုနိုင်ပါမည်။

■^{かいわ}会話I■

アリフさんはこれからすみ肉溶接をします。

鈴木 りょうたんに かりづけようせつを して、さしがねで ちよっかくか どうか かくにんして。
両端に 仮付け溶接を して、差し金で 直角か どうか 確認して。

ちよっかくじゃなかったら、はんまで ちょうせいするんだよ。
直角じゃなかったら、ハンマで 調整するんだよ。

アリフ あのう、かくにんしても いいですか。
あのう、確認しても いいですか。

鈴木 うん。
うん。

アリフ ここと ここに かりづけようせつを します。
ここと ここに 仮付け溶接を します。

ちよっかくを かくにんします。
直角を 確認します。

鈴木 そうそう。
そうそう。

アリフ つぎが わかりませんでした。
次が わかりませんでした。

鈴木 ちよっかくじゃなかったら、はんまで たたく。
直角じゃなかったら、ハンマで 叩く。

アリフ ちよっかくじゃない… はんまで たたく…
直角じゃない… ハンマで 叩く…

鈴木 うん、そうだね。
うん、そうだね。



■ 会話 I ■

အာရစ်ဖ်စံသည် ယခုမှစပြီး ထောင့်ဖြည့်ဂဟေဆော်ခြင်းကို လုပ်ပါမည်။

Suzuki အစွန်းနှစ်ဖက်ကို အကြမ်းဖျင်းဝရိန်ဆော်ပြီး ထောင့်မှန်ကျမကျကို ထောင့်မှန်ကျင်တွယ်သုံးပြီး အတည်ပြုစစ်ဆေးပါ။

ထောင့်မှန်မကျဘူးဆိုရင် တူနဲ့ ညှိရပါမယ်။

Arif ဟိုလေ၊ အတည်ပြုချင်လို့ရမလား။

Suzuki အင်း။

Arif ဒီနေရာနဲ့ ဒီနေရာမှာ အကြမ်းဖျင်းဝရိန်ဆော်ပါမယ်။

ထောင့်မှန်ကျမကျ အတည်ပြုပါမယ်။

Suzuki မှန်တယ်။

Arif ပြီးတော့ ကျန်တာတွေ မသိတော့ပါဘူး။

Suzuki ထောင့်မှန်မကျဘူးဆိုရင် တူနဲ့ ရိုက်ရပါမယ်။

Arif ထောင့်မှန်မကျဘူး... တူနဲ့ရိုက်...

Suzuki အင်း၊ ဟုတ်တယ်။

■^{かいわ}会話2■

アリフさんは鈴木さんと工場にいます。

アリフ ようせつを はじめます。
溶接を 始めます。

鈴木 ちょっと まって。
ちょっと 待って。

わいやの つきだしながさが なかいね。
ワイヤの 突き出し長さが 長いね。

アリフ なにか もんだいが ありますか。
なにか 問題が ありますか。

鈴木 ながすぎると、すばったが おおく なるよ。
長すぎると、スパッタが 多く なるよ。

アリフ そうですね。すこし みじかく しますか。
そうですね。少し 短く しますか。

鈴木 うん、そうだね。
うん、そうだね。



溶接作業2

ဝရိန်အလုပ် 2

■ かいわ 会話 2 ■

အာရစ်ဖ်စံသည် စက်ရုံ၌ ဆူဇူကီးစံနှင့် ရှိနေပါသည်။

Arif ဝရိန်ဆော်တာကို စပါမယ်။

Suzuki ခဏစောင့်ဦး။

ဝရိန်စက်ဝါယာရဲ့ ဝါယာအရှည်က ရှည်နေတယ်။

Arif ပြဿနာတစ်ခုခုများ ရှိလို့လား။

Suzuki ရှည်လွန်းတယ်ဆိုရင် ဂဟေအစက်တွေ များလိမ့်မယ်။

Arif ဟုတ်လား။ နည်းနည်းလောက် တိုလိုက်ရမလား။

Suzuki အင်း၊ ဟုတ်တယ်။

■^{かいわ}会話3■

アリフさんはすみ肉溶接をしました。

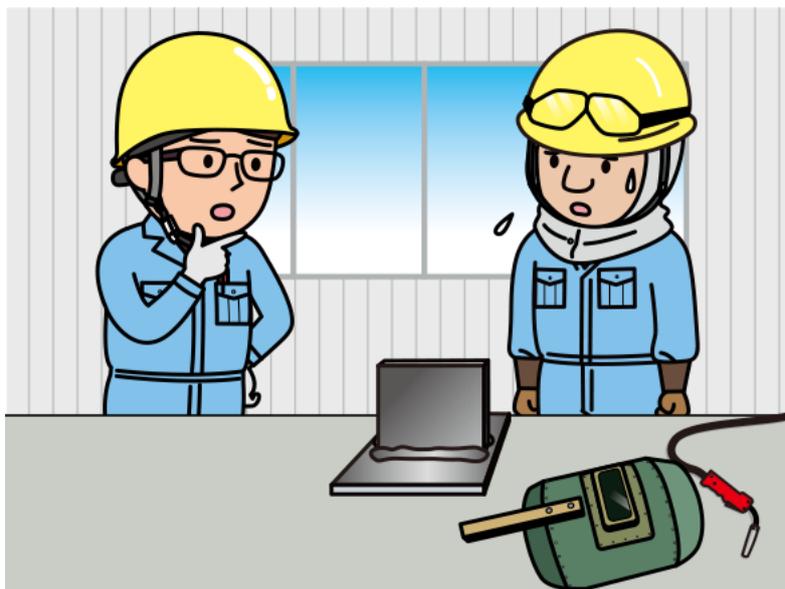
アリフ すみにくようせつを しました。
すみ肉溶接を しました。

きれいに できませんでした。
きれいに できませんでした。

鈴木 そうだな。これは だめだね。
そうだな。これは だめだね。

アリフ もう いちど やりかたを みせて もらえませんか。
もう 一度 やり方を 見せて もらえませんか。

鈴木 うん、いいよ。
うん、いいよ。



溶接作業2

ဝရိန်အလုပ် 2

■ かいわ 会話 3 ■

အာရစ်ဖ်စ်သည် ထောင့်ဖြည့်ဂဟေဆော်ခဲ့ပါသည်။

Arif ထောင့်ဖြည့်ဂဟေ ဆော်ပြီးပါပြီ။

သပ်သပ်ရပ်ရပ် မဖြစ်ခဲ့ပါဘူး။

Suzuki ဟုတ်သားပဲ။ ဒါကတော့ မရဘူး။

Arif လုပ်ပုံလုပ်နည်းကို နောက်တစ်ခေါက် ထပ်ပြပေးလို့ရမလား။

Suzuki အင်း၊ ရပါတယ်။

■ ことば ■

| | ことば | 読み |
|----|---------|------------|
| 1 | 両端 | りょうたん |
| 2 | 仮付け溶接 | かりづけようせつ |
| 3 | 差し金 | さしがね |
| 4 | 直角 | ちよっかく |
| 5 | 確認 (する) | かくにん (する) |
| 6 | ハンマ | はんま |
| 7 | 調整 (する) | ちようせい (する) |
| 8 | 叩く | たたく |
| 9 | ワイヤ | わいや |
| 10 | 突き出し長さ | つきだしながさ |
| 11 | 長い | ながい |
| 12 | スパッタ | すばった |
| 13 | 多い | おおい |
| 14 | 短い | みじかい |
| 15 | すみ肉溶接 | すみにくようせつ |
| 16 | やり方 | やりかた |
| 17 | アーク光 | あーくこう |
| 18 | 直接 | ちよくせつ |
| 19 | 鉄 | てつ |
| 20 | 冷える | ひえる |
| 21 | 硬い | かたい |
| 22 | 余盛り | よもり |
| 23 | 大きい | おおきい |
| 24 | 母材 | ぼざい |
| 25 | 変形 | へんけい |
| 26 | | |
| 27 | | |
| 28 | | |
| 29 | | |
| 30 | | |

■ ことば ■

| | 意味 <small>いみ</small> |
|----|---------------------------|
| 1 | အစွန်းနှစ်ဖက် |
| 2 | အကြမ်းဖျင်းဝရိန်ဆော်ခြင်း |
| 3 | ထောင့်မှန်ကျင်တွယ် |
| 4 | ထောင့်မှန် |
| 5 | အတည်ပြုစစ်ဆေး(သည်) |
| 6 | တူ |
| 7 | ချိန်ညှိ(သည်) |
| 8 | ရိုက်ခတ်သည် |
| 9 | ဝရိန်စက်ဝါယာ |
| 10 | ဝါယာအရှည် |
| 11 | ရှည်သော |
| 12 | ဂဟေအစက် |
| 13 | များသော |
| 14 | တိုသော |
| 15 | ထောင့်ဖြည့်ဂဟေ |
| 16 | လုပ်ပုံလုပ်နည်း |
| 17 | လျှပ်ပန်းအလင်း |
| 18 | တိုက်ရိုက် |
| 19 | သံ |
| 20 | အေးသွားသည် |
| 21 | မာကျောသော |
| 22 | လျှံတက်နေသည့်ဂဟေသား |
| 23 | ကြီးသော |
| 24 | ဝရိန်ဆော်မည့်ကိုယ်ထည် |
| 25 | ပုံပြောင်းခြင်း |
| 26 | |
| 27 | |
| 28 | |
| 29 | |
| 30 | |

■ 応用練習 ■

④⑤にあなたが使う文を書きましょう。

指導員にチェックしてもらいましょう。

★ ～く なります

ながすぎると、すばったが おおく なるよ。

長すぎると、スパッタが 多く なるよ。

あーくこうを ちよくせつ みると、めが いたく なります。

① アーク光を 直接 見ると、目が 痛く なります。

てつは ひえると、かたく なります。

② 鉄は 冷えると、硬く なります。

よもりを おおきく すると、ぼざいの へんけいも おおきく なります。

③ 余盛りを 大きく すると、母材の 変形も 大きく なります。

④

⑤

★ ～て もらえませんか

もう いちど やりかたを みせて もらえませんか。

もう 一度 やり方を 見せて もらえませんか。

もう いちど おしえて もらえませんか。

① もう 一度 教えて もらえませんか。

ぜんぶ おわりました。かくにんして もらえませんか。

② 全部 終わりました。確認して もらえませんか。

いっしょに やって もらえませんか。

③ 一緒に やって もらえませんか。

④

⑤

(4)(5) တွင် သင်ဖွဲ့မည့်ဝါကျကို ရေးပါ။

သင်တန်းမှူးထံမှ စစ်ဆေးမှုခံယူပါ။

★ ～く なります

ရှည်လွန်းတယ်ဆိုရင် ဂဟေအစက်တွေ များလိမ့်မယ်။

- ① လျှပ်ပန်းအလင်းကို တိုက်ရိုက်ကြည့်မယ်ဆိုရင် မျက်စိနာလာပါမယ်။
- ② သံက အေးသွားမယ်ဆိုရင် မာကျောသွားပါမယ်။
- ③ လျှံတက်နေတဲ့ဂဟေသားကို ကြီးအောင်လုပ်မယ်ဆိုရင် ဝရိန်ဆော်မယ့်ကိုယ်ထည် ပုံပြောင်းတာကလည်း ကြီးသွားပါမယ်။
- ④
- ⑤

★ ～て もらえませんか

လုပ်ပုံလုပ်နည်းကို နောက်တစ်ခေါက် ထပ်ပြပေးလို့ရမလား။

- ① နောက်တစ်ကြိမ် ပြောပြပေးလို့ရမလား။
- ② အားလုံးပြီးသွားပါပြီ။ အတည်ပြုစစ်ဆေးပေးလို့ရမလား။
- ③ အတူတူ လုပ်ပေးလို့ရမလား။
- ④
- ⑤

わたしの かいわ

モデル^{かいわ}会話を^{さんこう}参考にして、^{かいわ}会話を^か書きましょう。

^{しどういん}指導員にチェックしてもらいましょう。

နမူနာစကားပြောပုံစံကို ကိုးကားပြီး စကားပြောများကို ရေးသားပါ။

သင်တန်းမှူးထံမှ စစ်ဆေးမှုခံယူပါ။